



INTERREG IV Italien - Österreich *INTERREG IV Italia - Austria*

Der EFRE-Vertrag
Il contratto FESR

1 > LP-Seminar, 07.10.2009



Kapitel I: EFRE-Förderung *Capitolo I: Finanziamento FESR*

**Definition und Gegenstand
(Art.1)**

Concetto e oggetto (art. 1)

**Ausmaß der EFRE-
Finanzierung (Art. 2)**

*Ammontare del finanziamento FESR
(art.2)*

**Beginn der Förderfähigkeit der
Ausgaben (Art. 3)**

*Inizio dell'ammissibilità alla spesa
(art.3)*

**Verzicht auf Inanspruchnahme
anderer gemeinschaftlicher
Finanzmittel (Art.4)**

*Rinuncia al ricorso ad altri strumenti
comunitari (art. 4)*

2 LP-Seminar, 07/10/2009





Kapitel II: Finanzielle Abwicklung

Capitolo II: Gestione finanziaria

Umschichtung Finanzmittel zwischen Kostenkategorien (Art. 5)

- bis zu 20 Prozent
- über 20 Prozent

Riallocazione spese nell'ambito di determinate categorie di costi (art.5)

- fino al 20 per cento
- più del 20 per cento

Zeitplan und Zahlungsanforderung (Art.6)

- Verpflichtung zur Projektumsetzung innerhalb des im Antrag vorgesehenen Zeitplans
- Verpflichtende schriftliche Mitteilung zum Projektbeginn
- Jährliche Aufteilung der EFRE-Förderung

Piano temporale e richiesta di pagamento (art.6)

- obbligo all'esecuzione del progetto entro il piano temporale previsto nella scheda progettuale
- Comunicazione obbligatoria della data di avvio del progetto
- Distribuzione annuale del finanziamento FESR



3 LP-Seminar, 07/10/2009



Kapitel II: Finanzielle Abwicklung

Capitolo II: Gestione finanziaria

- Projektverzögerungen, damit verbundene Abweichungen zum festgelegten Jahresbudget – Umverteilung (Absatz 4)
- Kürzungen der EFRE-Mittel (n+2)
- Zeitraum der Abrechnung
1. August bis 30. November
1. Jänner bis 31. Juli (bei Ermangelung von Ausgaben und Zahlungsanforderung-Vorschauericht)
- Zahlungsanforderung und Prüfbericht - Verwendung der vorgegebenen Formulare

• Ritardi nella realizzazione progettuale e conseguenti deroghe alle previsioni di budget annuale originariamente previsto – riallocazione (comma 4)

• Riduzioni finanziamento FESR (n+2)

• Tempi per presentazione della richiesta di pagamento
1 agosto fino al 30 novembre
1 gennaio fino al 31 luglio (in caso di mancanza di spese ecorrelativa richiesta pagamento – rapporto di avanzamento)

• Richiesta di pagamento e rapporto di controllo – utilizzo die moduli predisposti



4 LP-Seminar, 07/10/2009



Kapitel II: Finanzielle Abwicklung

Capitolo II: Gestione finanziaria

Berichtswesen (Art. 7)

•Zahlungsanforderung-
Projektfortschrittsbericht
bestehend aus Finanzbericht
und Tätigkeitsbericht

•Verwendung Formulare VB

•Schlussabrechnung –
Endbericht

•Berichte aufgrund ad hoc
Anfragen der
Verwaltungsbehörde

Attività di reporting (art. 7)

*Richiesta di pagamento – rapporto di
avanzamento composto di rapporto
finanziario e rapporto sulle attività*

Utilizzo die moduli predisposti dall'AdG

•*Relazione finale – richiesta di
pagamento finale*

•*Rapporti a seguito di richieste ad hoc
da parte dell'Autorità di gestione*

5 LP-Seminar, 07/10/2009



Kapitel II: Finanzielle

Abwicklung

Capitolo II: Gestione finanziaria

Ausbezahlung der EFRE – Fördermittel (Art. 8)

•Transparenz der Zahlungsflüsse -
Einrichtung Banksubkonto oder
getrenntes Buchhaltungssystem
seitens des Lead Partners

•Unbedenklichkeitserklärung
seitens der Verwaltungsbehörde –
Mittelausbezahlung seitens
Bescheinigungsbehörde an den
Leadpartner

•Weiterleitung der Mittel an
einzelne Partner

Pagamento die mezzi FESR(art. 8)

• *Trasparenza die flussi finanziari-
Conto corrente o sistema di contabilità
separati per il Lead Partner*

•*Nulla osta rilasciato dall'Autorità di
gestione - pagamento del
finanziamento FESR da parte
dell'Autorità di Certificazione a favore
del Lead partner*

•*Inoltro delle singole quote FESR di
spettanza dei Partners*

6 LP-Seminar, 07/10/2009





Kapitel III: Haftung
Capitolo III: Responsabilità

Haftung des LeadPartners (Art.9)

**Responsabilità del LeadPartner
(art.9)**

Kapitel IV: Information und Publizität
Capitolo IV: Informazione e pubblicità

**Verpflichtende Informations-
sowie Publizitätsmaßnahmen
(Art. 10)**

**Attività di informazione e
pubblicità – obblighi (art.10)**

7 LP-Seminar, 07/10/2009



Kapitel V: Änderung der Partnerschaft
Capitolo V: Modifiche del partenariato

**Änderung der Partnerschaft
(Art.11)**

Modifiche del partenariato (art. 11)

- Mitteilungspflicht
- Genehmigung des Lenkungsausschusses
- Erweiterung Partnerschaftsstruktur-Vorliegens eines spezifischen Mehrwerts der Erweiterung erforderlich;
- 1. Mio. € an Mitteln für Erweiterungen bereits bestehender Projekte

- obbligo di informazione**
- Approvazione del CdP
- Estensione struttura partenariato
Presupposto della sussistenza di uno specifico valore aggiunto dell'estensione
1 MIO € riservato per l'estensione di progetti preesistenti

8 LP-Seminar, 07/10/2009



**Abänderung Verträge und
Antrag – Mitteilungspflicht –
Genehmigung (Art.12)**

***Modifiche ai contratti e proposta
– obbligo di comunicazione –
approvazione (art.12)***

Projektdokumentation (Art. 13)

***Documentazione del progetto
(art.13)***

- Pflicht zur Aufbewahrung der
Unterlagen in Original oder
beglaubigter Kopie bis 2022
- Bis dahin: Informationspflicht
gegenüber dem Rechnungshof und
Kommission

- ***Obbligo di conservazione
documentazione in originale o copia
autenticata fino al 2022***
- ***Fino al 2022: Obbligo di informazione
nei confronti della Corte dei Conti e la
Commissione***



**explizit festgelegte
Wiedereinziehungsgründe (Art. 14)**

***cause di recupero esplicite (art.
14)***

- Nicht fristgerechte Durchführung des Projektes
- Widmungswidrige Verwendung der EFRE-
Fördermittel
- Dauerhaftigkeitsbestimmung laut Art. 57 VO
Nr.1083/2006
- Konkurs LP
- Nichtüberprüfbarkeit Endbericht
- Unrichtige Angaben und Informationen
- Nicht-Beachtung der Mitteilungspflicht (Punkte
g,h)
- Behinderung von Kontrollmassnahmen

- ***Mancata esecuzione del progetto entro i
termini previsti***
- ***Utilizzo delle risorse FESR per finalità non
attinenti al progetto;***
- ***Regola di stabilità fissata nel Regolamento CE
1083/2006 del Consiglio***
- ***Fallimento LeadPartner***
- ***Impossibilità di verifica della correttezza del
rapporto finale***
- ***Mancata osservanza dell'obbligo di
informazione (punti g,h)***
- ***ostacolamento delle attività di controllo***





Kapitel VII: Wiedereinziehung von EFRE - Fördermittel;

Capitolo VII: Recupero di finanziamento FESR

Abtretung von Rechten an
Dritte/Verletzung art. 17

•Nicht-Einhaltung des nationalen
Rechts und des EU-Rechts

•Nicht-Beachtung sonstiger
Fördervoraussetzungen und
Verpflichtungen (offene Klausel)

•*Cessione di diritti a
terzi/violazione art. 17*

•*Violazione del diritto
nazionale e comunitario;*

•*Mancato rispetto di altre
condizioni di finanziamento
ed obblighi (clausola aperta)*

Kapitel VIII: Geistiges Eigentum, Verbreitung der Ergebnisse

Capitolo VIII: Proprietà intellettuale, divulgazione risultati

Immaterielle Güter des
Projekt - Nutzung gemäß
Partnerschaftsvertrag (Art.15)

*Beni immateriali generati dal
progetto - Sfruttamento in conformità
al contratto di partenariato (art.15)*



Verbreitung der
Projektergebnisse (Art.16)

Divulgazione risultati (art.16)

Kapitel IX: Schlussbestimmungen

Capitolo IX: Disposizioni finali

Unzulässigkeit der Abtretung der
Rechte – Nichtigkeit (art.17)

*Inammissibilità della cessione di
diritti – nullità (art. 17)*

Vertragsänderungen –
schriftliche Vereinbarung (art. 18)

*Modifiche del contratto – accordo
scritto (art. 18)*

